

GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOKO
XEDAPEN OROKORRAK

1

DISPOSICIONES GENERALES DEL
TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA

GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA

4/2015 FORU ARAUA, apirilaren 7koa, kreditu gehigarriak eta konpromiso kredituak onartu eta 2015eko ekitaldiko aurrekontu luzatua aldatzen duena.

GIPUZKOAKO DIPUTATU NAGUSIAK

Jakinarazten dut Gipuzkoako Batzar Nagusiek onartu dutela «4/2015 FORU ARAUA, apirilaren 7koa, kreditu gehigarriak eta konpromiso kredituak onartu eta 2015eko ekitaldiko aurrekontu luzatua aldatzen duena»; eta nik aldarrikatu eta argitara dadin agintzen dut, aplikagarria zaien herritar guztiek, partikularrek nahiz agintariek, bete eta betearazi dezaten.

Donostia, 2015eko apirilaren 7a.—Martin Garitano Larrañaga, diputatu nagusia. (3244)

HITZAURREA

Foru arau honen xedea da beharrezko kreditu gehigarria eta konpromiso kreditua onartzea, baliabide erabilgarrietatik ondorioztatzen den finantzaketa-marjinaraino. 2015erako aurrekontu luzatua osatuko da horrela. Kreditu horien helburua da hainbat gastu eta inbertsio jarduketak egin ahal izatea pertsonen bizi kalitate handiagoa emateko eta gure ingurune produktibo eta berritzailea hobetzeko.

Jarduketak horien bidez, lurraldean antzeman diren behar esparru nagusi hauek indartuko dira:

a) Adineko pertsonen, desgaituei, gizarte bazterkeria jasaten dutenei eta babesik gabeko adingabeei ematen zaien arreta hobetzea eta areagotzea.

b) Ekonomia sustatzeko eta enplegua sortu eta mantentzeko politikak finantzatzeko, bi foru arau hauek betetzearren: 9/2014 Foru Araua, urriaren 27koa, Gipuzkoako ekonomiari bultzada berria eman eta krisitik errazago ateratzeko laguntzei buruzkoa; eta 10/2014 oinarrien Foru Araua, urriaren 27koa, Gipuzkoako Foru Aldundia eskuordetzeko aparteko plan bat egiteko, urte anitzekoa, 2015-2016, krisi ekonomikoari aurre egiteko, langabeziaren aurkako borrokarako eta Gipuzkoako ekonomia-ehunaren lehiakortasuna handitzeko.

c) Kultura jarduerak.

d) Aurrekontuan txertatzea Urola Erdia, Tolosaldea, Bidasoaldea eta Oarsoaldea eskualdeetan garatutako partaide-tza prozesuetatik ondorioztatzen diren jarduketak.

1. artikulua. Xedea.

1. Foru arau honen xedea da 31.846.242,09 euroko kreditu gehigarriak eta 14.422.323,00 euroko konpromiso kredituak onartzea 2015erako aurrekontu luzatuan.

2. Aipatutako kredituak –gehigarriak zein konpromiso-koak– lurraldean antzeman diren behar esparru nagusi hauek indartzeko erabiliko dira:

DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA

NORMA FORAL 4/2015, de 7 de abril, por la que se aprueban créditos adicionales y de compromiso, y se modifica el presupuesto prorrogado para el ejercicio 2015.

EL DIPUTADO GENERAL DE GIPUZKOA

Hago saber que las Juntas Generales de Gipuzkoa han aprobado y yo promulgo y ordeno la publicación de la siguiente «NORMA FORAL 4/2015, de 7 de abril, por la que se aprueban créditos adicionales y de compromiso, y se modifica el presupuesto prorrogado para el ejercicio 2015» a los efectos de que todos los ciudadanos y ciudadanas, particulares y autoridades a quienes sea de aplicación, la guarden y hagan guardarla.

San Sebastián, a 7 de abril de 2015.—El diputado general, Martin Garitano Larrañaga. (3244)

PREÁMBULO

Esta Norma Foral tiene como objeto la aprobación del crédito adicional y de compromiso, completando de este modo el presupuesto prorrogado para el ejercicio 2015, hasta el margen de financiación derivado de los recursos disponibles; y con la finalidad de acometer una serie de actuaciones de gasto e inversión que reviertan en una mayor calidad de vida de las personas y en la mejora de nuestro entorno productivo e innovador.

Dichas actuaciones se articulan en torno a los principales ámbitos de necesidad detectados en el territorio:

a) Incremento y mejora de la atención a personas mayores; con discapacidad; en situación de exclusión social; y menores en situación de desprotección.

b) Impulso a la competitividad y sostenibilidad del tejido tecnológico-productivo y del territorio: Financiación de política de promoción económica, creación y mantenimiento de empleo, en cumplimiento de las Normas Forales 9/2014, de 27 de octubre, de apoyo al relanzamiento económico de Gipuzkoa para facilitar la salida de la crisis, y 10/2014, de 27 de octubre, de Bases por la que se delega en la Diputación Foral de Gipuzkoa la elaboración de un Plan Extraordinario de carácter plurianual para hacer frente a la crisis económica, luchar contra el desempleo e incrementar la competitividad del tejido económico de Gipuzkoa 2015-2016.

c) Actuaciones culturales.

d) Incorporación de las actuaciones derivadas de los procesos de participación desarrollados en las comarcas de Urola Erdia, Tolosaldea, Bidasoaldea y Oarsoaldea.

Artículo 1. Objeto.

1. Es objeto de la presente Norma Foral la aprobación, en el presupuesto prorrogado para el ejercicio 2015, de créditos adicionales por importe de 31.846.242,09 euros y de créditos de compromiso por importe de 14.422.323,00 euros.

2. Dichos créditos adicionales y de compromiso tienen como destino los principales ámbitos de necesidad detectados en el territorio:

a) Adineko pertsoneri, desgaituei, gizarte bazterkeria jasaten dutenei eta babesik gabeko adingabeei ematen zaien arreta hobetzea eta areagotzea.

b) Ekonomia sustatzeko eta enplegua sortu eta mantentzeko politikak finantzatzea, bi foru arau hauek betetzearen: 9/2014 Foru Araua, urriaren 27koa, Gipuzkoako ekonomiari bultzada berria eman eta krisitik errazago ateratzeko laguntzei buruzkoa; eta 10/2014 oinarrien Foru Araua, urriaren 27koa, Gipuzkoako Foru Aldundia eskuordetzekoa aparteko plan bat egiteko, urte anitzekoa, 2015-2016, krisi ekonomikoari aurre egiteko, langabeziaren aurkako borrokarako eta Gipuzkoako ekonomia-ehunaren lehiakortasuna handitzeko.

c) Kultura jarduerak.

d) Aurrekontuan txertatzea Urola Erdia, Tolosaldea, Bidasoaldea eta Oarsoaldea eskualdeetan garatutako partaidea prozesuetatik ondorioztatzen diren jarduketak.

2. artikulua. Kreditu gehigarriak.

31.846.242,09 euroko kreditu gehigarriak onartzen dira Gipuzkoako Foru Aldundiaren 2015eko aurrekontu luzatua, I. eranskinean jasotzen den xehetasunaren arabera.

3. artikulua. Konpromiso kredituak.

Gipuzkoako Foru Aldundiaren 2015eko aurrekontu luzatua 14.422.323,00 euroko konpromiso kredituak sartu eta haien epeak berrantolatzea onartzen da. II. eranskinean erakusten da zer banaketa duten 2015etik aurrerako aurrekontu ekitaldientan.

4. artikulua. Kreditu gehigarrien finantzaketa.

Foru arau honetan baimentzen diren ordainketa kredituak finantzatzeko, erabiliko da eragiketa honetatik ateratzen den soberakin finantzarioa: 2014ko urriaren 14ko Finantzen Euskal Kontseiluan zerga itunduengatik adostutako diru sarrerak eta 2015erako aurreikusitako gainerako baliabideak ken indarrean dagoen araudiaren arabera aplikagarriak diren erakundeekiko konpromisoak, zama finantzarioa, eta luzatutako kudeaketa aurrekontu propioaren ordainketa kredituak. Horren xehetasuna III. eranskinean jasotzen da.

5. artikulua. Finantza eta Aurrekontu Araubidearen Foru Arauan ezarritako mugetatik salbustea.

1. Foru Arau honetan onartutako kreditu gehigarriak indarrean dagoen aurrekontuaren hasierako kreditutzat hartzen dira, eta ezingo dira kreditu transferentzien objektu izan, edo ezabatu edo murriztu Gipuzkoako Batzar Nagusien berariazko baimenik gabe.

2. Abenduaren 23ko 9/2013 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko 2014rako Aurrekontu Orokorra onartzen dituenak -hain zuzen ere, foru arau horren hirugarren xedapen iragankorraren indarrez 2015erako luzatutakoak- 11. artikuluan ezartzen duen muga foru arau honetan onartutako konpromiso kredituen %10 gehitzen da.

6. artikulua. Kreditu gehigarrien eta konpromiso kredituen aurrekontu aldaketan araubidea.

Kreditu aldaketan xedapen arautzaileak hauexek izango dira: martxoaren 27ko 4/2007 Foru Araua, Gipuzkoako Lurralde Historikokoaren Finantza eta Aurrekontu Araubideari buruzkoa, eta. III. tituluari dagokionez, abenduaren 23ko 9/2013 Foru Araua, Gipuzkoako Lurralde Historikoko 2014. urterako Aurrekontu Orokorra onartzen dituen -foru arau horren hirugarren xedapen iragankorraren indarrez 2015erako luzatutakoak.

a) Incremento y mejora de la atención a personas mayores; con discapacidad; en situación de exclusión social; y menores en situación de desprotección.

b) Impulso a la competitividad y sostenibilidad del tejido tecnológico-productivo y del territorio: Financiación de política de promoción económica, creación y mantenimiento de empleo, en cumplimiento de las Normas Forales 9/2014, de 27 de octubre, de apoyo al relanzamiento económico de Gipuzkoa para facilitar la salida de la crisis, y 10/2014, de 27 de octubre, de Bases por la que se delega en la Diputación Foral de Gipuzkoa la elaboración de un Plan Extraordinario de carácter plurianual para hacer frente a la crisis económica, luchar contra el desempleo e incrementar la competitividad del tejido económico de Gipuzkoa 2015-2016.

c) Actuaciones culturales.

d) Incorporación de las actuaciones derivadas de los procesos de participación desarrollados en las comarcas de Urola Erdia, Tolosaldea, Bidasoaldea y Oarsoaldea.

Artículo 2. Créditos adicionales.

Se aprueban créditos adicionales al presupuesto prorrogado de la Diputación Foral de Gipuzkoa, para el año 2015, por importe de 31.846.242,09 euros, según el detalle que se recoge en el Anexo I.

Artículo 3. Créditos de compromiso.

Se aprueba la inclusión y reperiodificación en el presupuesto prorrogado de la Diputación Foral de Gipuzkoa para el año 2015, de créditos de compromiso, por importe de 14.422.323 euros, cuyo desglose en ejercicios presupuestarios posteriores al 2015 se detalla en el Anexo II.

Artículo 4. Financiación de los créditos adicionales.

La financiación de los créditos de pago que se autorizan en la presente Norma Foral, se realiza con cargo al excedente financiero resultante de deducir de los ingresos por tributos concertados acordados en el Consejo Vasco de Finanzas de 14 de octubre de 2014 y resto de recursos previstos para el ejercicio 2015, los compromisos institucionales que resultan de la aplicación de la normativa vigente, la carga financiera y los créditos de pago del presupuesto propio de gestión prorrogado según el detalle que se recoge en el Anexo III.

Artículo 5. Excepciones a las limitaciones de la Norma Foral de Régimen Financiero y Presupuestario.

1. Los créditos adicionales que se aprueban en la presente Norma Foral tienen la consideración de créditos iniciales del presupuesto vigente, y no podrán ser objeto de transferencias de créditos, ni de anulación, ni de modificación a la baja, sin la autorización expresa de las Juntas Generales de Gipuzkoa.

2. El límite establecido en el artículo 11 de la Norma Foral 9/2013, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa para 2014, prorrogado en virtud de la disposición transitoria tercera de la misma norma foral para el ejercicio 2015, se incrementa en un importe equivalente al 10% de los créditos de compromiso aprobados en la presente Norma Foral.

Artículo 6. Régimen de modificaciones presupuestarias de los créditos adicionales y de compromiso aprobados.

Las modificaciones de crédito se realizarán de conformidad con la Norma Foral 4/2007, de 27 de marzo, de Régimen Financiero y Presupuestario del Territorio Histórico de Gipuzkoa, y del Título III la Norma Foral 9/2013, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa para el año 2014 prorrogado en virtud de la disposición transitoria tercera de la misma norma foral para el ejercicio 2015.

Lehenengo xedapen gehigarria. Batzar Nagusiei berri ematea.

Foru arau honetan xedatutakoari jarraikiz egiten diren jarduketak guztien berri emango die Foru Aldundiak Gipuzkoako Batzar Nagusiei.

Bigarren xedapen gehigarria. «Kabia» foru organismo autonomoaren aurrekontua.

Baimena ematen zaio Ogasun eta Finantza Departamentuko titularrari egin ditzan beharrezkoak diren aurrekontu egokitzapenak, «Kabia» foru organismo autonomoa bere helburuak betetzeko beharrezkoa den aurrekontuaz hornitzeko.

Amaierako lehen xedapena. Martxoaren 27ko 4/2007 Foru Araua, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Finantza eta Aurrekontu Araubideari buruzkoa, aldatzea.

19. artikulua 2. apartatua aldatzen da, eta honela gertatzen da idatzita:

«2. Aurreko apartatuan xedatutakoa xedatuta ere, ez da interesik sortuko eta ez da exijituko eskaerak onartzeko bermerik jartzea, pertsona fisikoek bidegabeki jasotako eduki ekonomikoko prestazio sozialen itzulketak borondatezko epean geroratu edo zatikatzen direnean».

Amaierako bigarren xedapena. Foru arauaren garapena.

Diputatuen Kontseiluari baimena ematen zaio foru arau honetan xedatutakoa garatu eta gauzatzeko behar diren xedapenak eman ditzan, betiere departamentuek proposatu ondoren.

Amaierako hirugarren xedapena. Indarrean jartzea.

Foru arau hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen den egun berean jarriko da indarrean.

ERANSKINAK

- I ERANSKINA. Kreditu gehigarrien xehetasuna. 2015 Gastuen Aurrekontua.
- II ERANSKINA. Konpromisozko kredituen xehetasuna.
- III ERANSKINA. Kreditu gehigarrien finantzaketa.

Disposición adicional primera. Información a las Juntas Generales.

La Diputación Foral de Gipuzkoa dará cuenta a las Juntas Generales de Gipuzkoa de las actuaciones realizadas en aplicación de lo dispuesto en la presente norma foral, durante las últimas semanas de marzo, abril y mayo de 2015.

Disposición adicional segunda. Presupuesto del organismo autónomo foral «Kabia».

Se autoriza a la persona titular del Departamento de Hacienda y Finanzas para realizar las adaptaciones presupuestarias que sean necesarias para dotar al organismo autónomo foral «Kabia» del presupuesto necesario para el cumplimiento de sus fines.

Disposición final primera. Modificación de la Norma Foral 4/2007 de 27 de marzo, de Régimen Financiero y Presupuestario del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

Se modifica el apartado 2 del artículo 19, que queda redactado como sigue:

«2. No obstante lo dispuesto en el apartado anterior, el aplazamiento o fraccionamiento en período voluntario de los reintegros de prestaciones sociales de contenido económico, destinadas a personas físicas, indebidamente percibidas no devengarán interés alguno ni se exigirán garantías para su concesión».

Disposición final segunda. Desarrollo de la Norma Foral.

Se autoriza al Consejo de Gobierno Foral para que, a propuesta de los departamentos correspondientes, dicte las disposiciones necesarias para el desarrollo y ejecución de cuanto se previene en esta Norma Foral.

Disposición final tercera. Entrada en vigor.

La presente norma foral entrará en vigor el mismo día de su publicación en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.

ANEXOS

- ANEXO I. Detalle créditos adicionales. Presupuesto de Gastos 2015.
- ANEXO II. Detalle créditos de compromiso.
- ANEXO III. Financiación del crédito adicional.

I ERANSKINA / ANEXO I

KREDITU GEHIGARRIEN XEHETASUNA. 2015 GASTUEN AURREKONTUA /
DETALLE CRÉDITOS ADICIONALES. PRESUPUESTO DE GASTOS 2015

01 - DIPUTATU NAGUSIA
01 - DIPUTADO GENERAL

Kontu-saila / Izendapena Partida / Denominación	Zenbatekoa/Importe
1 0110.110.470.00.01 2015 Oarsoaldea SA. Auzolan. Partaidetzazko aurrekontua.Oarsoaldea/ OarsoaldeaSA. Auzolan.Presupuesto participativo Oarsoaldea Helburua/Finalidad Auzolan egitasmoak martxan jarri/ Puesta en marcha proyectos en auzolan (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	37.500,00
1 0110.110.470.00.02 2015 Oarsoaldea SA. Teknikariaren kontratazioa.Partaidetzazko aurrekontua.Oarsoaldea/ Oarsoaldea SA contratación técnico.Presupuesto participativo Oarsoaldea Helburua/Finalidad Herrigintzako kohesioa lantzea/ Elaboración de trabajos para la cohesión del urbanismo (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	43.000,00
1 0120.200.227.12.03 2015 Euskarazko Kultur programa. Partaidetzazko aurrekontua. Bidasoaldea/ Programa cultural de euskara. Presupuesto participativo Bidasoaldea	20.000,00
1 0120.200.470.00.07 2015 Oarsoaldea, SA. Euskara ikasteko baliabideak. Partaidetzazko aurrekontua. Oarsoaldea./ Oarsoaldea, SA. Recursos para aprendizaje del euskara. Presupuesto participativo Oarsoaldea Helburua/Finalidad Euskal Herritik kanpo jaiotakoei euskara ikasteko baliabideak ematea/ Facilitar los medios de aprendizaje del euskara para los nacidos fuera de Euskal Herria (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	20.000,00
1 0130.300.227.03.01 2015 Alardea bizi eta sentitzeko modu ezberdinekiko errespetuzko jarrerak lantzea. Partaidetzazko aurrekontua. Bidasoaldea/ Trabajar actitudes respetuosas hacia las diferentes formas de vivir y sentir el Alarde. Presupuestos participativos. Bidasoaldea	25.000,00
1 0130.300.227.03.02 2015 Bidasoaldea indarkeria matxista ekiditeko plana. Partaidetzazko aurrekontua. Bidasoaldea/ Bidasoaldea plan para evitar la violencia machista. Presupuesto participativo Bidasoaldea	30.000,00
1 0130.300.227.99.02 2015 Bidasoaldeko Emakumeen Etxea. Partaidetzazko aurrekontua. Bidasoaldea/ Casa de las Mujeres de Bidasoaldea. Presupuesto participativo Bidasoaldea	134.000,00
1 0130.300.492.00.01 2015 Jai parekideak Oarsoaldean. Partaidetzazko aurrekontua.Oarsoaldea./ Fiestas paritarias en Oarsoaldea. Presupuesto participativo Oarsoaldea Helburua/Finalidad Jai parekideak jorrazteko berdintasun-teknikarien lan-taldea sortzea/	40.000,00

01 - DIPUTATU NAGUSIA
01 - DIPUTADO GENERAL

Kontu-saila / Izendapena Partida / Denominación	Zenbatekoa/Importe
Creación de un grupo de trabajo de técnicos de igualdad para tratar sobre fiestas paritarias Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable	
1 0140.400.227.01.08 2015 Bidasoaldea. Arrazismoaren kontrako programa. Partaidetzazko aurrekontua. Bidasoaldea/ Bidasoaldea. Programa contra el racismo. Presupuesto participativo Bidasoaldea	21.000,00
1 0140.400.227.99.02 2015 Diskriminazioaren aurkako sarea. Partaidetzazko aurrekontua. Oarsoaldea./ Red contra la discriminación. Presupuesto participativo Oarsoaldea	45.000,00
Guztira/Total	415.500,00

02 - KULTURA, GAZTERIA ETA KIROL DEPARTAMENTUA
02 - DEPARTAMENTO DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTE

Kontu-saila / Izendapena Partida / Denominación	Zenbatekoa/Importe
1 0210.120.770.00.02.2015 CICC, SA/ CICC, SA Helburua/Finalidad Kultura Garaikideko Nazioarteko Gunearen estatuetan jasotako xedearen arabera, Tabakalera proiektu kontzeptualaren zehazte eta garatze lanak/ Trabajos de definición y desarrollo del proyecto conceptual Tabakalera, de acuerdo con el objeto que se recoge en los estatutos del CICC. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	530.000,00
1 0210.130.227.01.01 2015 Ondare Historikoa berreskuratu Oarsoaldean. Partaidetzazko aurrekontua. Oarsoaldea/ Recuperación del Patrimonio Histórico en Oarsoaldea. Presupuesto participativo Oarsoaldea	24.000,00
1 0210.130.227.01.02 2015 Partaidetza lanketa. San Pedro Proisa. Partaidetzazko aurrekontua. Oarsoaldea/ Proceso participativo. San Pedro Proisa. Presupuesto participativo Oarsoaldea	35.000,00
1 0210.130.481.00.08.2015 Donostia 2016 Fundazioa/ Fundación Donostia 2016 Helburua/Finalidad Donostia 2016/ Donostia 2016 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	1.571.333,00
1 0210.130.481.00.17.2015 Dantzan.com elkarte 2015/ Dantzan.com elkarte 2015 Helburua/Finalidad 2015eko jarduerak finantzatzeko/ Financiación actividades 2015 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	30.000,00
1 0210.130.481.00.18.2015 CIT Tolosa 2015/ CIT Tolosa 2015 Helburua/Finalidad 2015eko CITeko jarduerak/ Actividades CIT 2015 (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	40.000,00
1 0210.130.761.01.02 2015 Pasaia Udala. Partaidetzazko aurrekontua. Oarsoaldea./ Ayuntamiento de Pasaia. Presupuesto participativo. Oarsoaldea Helburua/Finalidad San Pedroko Proisa. Proiektu exekutibo egitea./ San Pedro Proisa. Realización proyecto ejecutivo. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	39.500,00
1 0210.130.761.02.01 2015 Aiztondoko Mankomunitatea.Partaidetzazko aurrekontua. Tolosaldea/ Mancomunidad de Aiztondo. Presupuesto participativo. Tolosaldea	250.000,00

02 - KULTURA, GAZTERIA ETA KIROL DEPARTAMENTUA
02 - DEPARTAMENTO DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTE

Kontu-saila / Izendapena Partida / Denominación	Zenbatekoa/Importe
Helburua/Finalidad Liburutegia finantziatzeko./ Financiación de biblioteca (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) 1 0220.200.227.01.02 2015 Partaidetza lanketa. Partaidetzako aurrekontua. Bidasoaldea/ Estudios y proyectos. Proceso participativo. Presupuesto participativo Bidasoaldea	20.000,00
Guztira/Total	2.539.833,00

03 - GIZARTE POLITIKAKO DEPARTAMENTUA
03 - DEPARTAMENTO DE POLÍTICA SOCIAL

Kontu-saila / Izendapena Partida / Denominación	Zenbatekoa/Importe
1 0301.010.227.99.00.2015 Bestelako lanak / Otros trabajos	94.927,00
1 0310.100.227.17.06.2015 Elizango Gizarte Baliabide Zentroa Elkarbizitzako unitateak / Centro de Recursos Sociales Elizaran; Unidades de convivencia	2.224,00
1 0310.100.227.99.01 2015 Ezgaituentzako aisialdiko ekintzak. Partaidetzazko aurrekontua. Bidasoaldea/ Acciones de ocio para personas con discapacidad. Presupuesto participativo. Bidasoaldea	50.000,00
1 0310.100.227.99.02 2015 Arazo psikikoak dituzten pertsonen lan-integrazioa sustatzeko programa. Partaidetzazko aurrekontua. Oarsoaldea/ Programa promoción integración laboral de personas con problemas psíquicos. Presupuesto participativo. Oarsoaldea	50.000,00
1 0310.100.480.00.01.2015 Laguntza pertsonala - Bizimodu independentea / Asistencia personal - Vida independiente Helburua/Finalidad Egoitza zerbitzuak ohiko bizilekua izateari uko egin dioten desgaitasuna duten personentzako diru laguntzak/ Ayudas económicas a personas con discapacidad que renuncien a utilizar recursos residenciales como domicilio permanente. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	44.300,00
1 0310.100.481.00.01.2015 Desgaituen arretarako hitzarmenak / Convenios atención a personas con discapacidad Helburua/Finalidad Hitzarmenak eremu honen elkarrekin desgaitasun fisikoak, psikikoak eta adimen gaixotasunak dituzten pertsonen laguntza zerbitzuak emateko/ Convenios con entidades del sector para prestar servicios asistenciales a personas con discapacidad física, psíquica y enfermedades mentales. (Iharduera hitzartuak/Actividades concertadas)	1.204.354,00
1 0310.100.481.00.03.2015 Adimeneko nahasmendua duten pertsonentzako egoitzak eta pisuak / Pisos y residencias para personas con trastorno mental Helburua/Finalidad Adimeneko nahastea duten pertsonentzako hitzartutako plazak egoitzetan eta pisuetan/ Plazas concertadas en pisos y residencias para personas con trastorno mental (Kreditu zabalkorrak/Crédito ampliable) (Iharduera hitzartuak/Actividades concertadas)	100.198,00
1 0310.100.481.00.12.2015 Ortzadar eLkartea / Asociación Ortzadar	40.000,00

03 - GIZARTE POLITIKAKO DEPARTAMENTUA
03 - DEPARTAMENTO DE POLÍTICA SOCIAL

Kontu-saila / Izendapena Partida / Denominación	Zenbatekoa/Importe
<p>Helburua/Finalidad Adimen urritasun arin eta limitea duten pertsonentzako eta beren familientzako zerbitzuak ematea / Prestación de servicios a personas con discapacidad intelectual ligera e inteligencia límite. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)</p> <p>1 0310.110.227.17.01.2015 Adinekoentzako egoitza zentroyen kudeaketa / Gestión centros residenciales de personas mayores</p> <p>1 0310.110.227.17.03.2015 Adinekoentzako eguneko zentroyen kudeaketa / Gestión de centros de día de personas mayores</p> <p>1 0310.110.462.01.01.2015 Kabia Foru Organismo Autonomoa / Organismo Autónomo Foral Kabia Helburua/Finalidad Adineko udal egoitzak kudeatuko ditu Kabia Erakunde Autonomak finantziatu ahal izateko/ Posibilitar la financiación del organismo Autónomo Kabia que gestionará las residencias municipales de personas mayores (Kreditu zabalkorrak/Crédito ampliable) (Transferentziak/Transferencias)</p> <p>1 0310.110.470.00.01.2015 Adinekoentzako egoitzak / Residencias personas mayores Helburua/Finalidad Mendekotasun egoeran dauden adinekoak egoitzetan zaintzeko hitzartutako plazak/ Plazas concertadas para la atención a personas mayores en situación de dependencia. (Kreditu zabalkorrak/Crédito ampliable) (Iharduera hitzartuak/Actividades concertadas)</p> <p>1 0310.110.481.00.01.2015 Adinekoentzako egoitzak / Residencias personas mayores Helburua/Finalidad Mendekotasun egoeran dauden adinekoak egoitzetan zaintzeko hitzartutako plazak/ Plazas concertadas para la atención a personas mayores en situación de dependencia. (Kreditu zabalkorrak/Crédito ampliable) (Iharduera hitzartuak/Actividades concertadas)</p> <p>1 0310.110.481.00.02.2015 Unitate psikogeriatrikoak adinekoentzako egoitzetan / Unidades psicogeríatricas en residencias personas mayores Helburua/Finalidad Mendekotasun egoeran dauden adinekoak unitate psikoegeriatrikoetan zaintzeko/</p>	<p>271.756,00</p> <p>72.208,00</p> <p>642.474,00</p> <p>275.826,00</p> <p>997.012,00</p> <p>143.874,00</p>

03 - GIZARTE POLITIKAKO DEPARTAMENTUA
03 - DEPARTAMENTO DE POLÍTICA SOCIAL

Kontu-saila / Izendapena Partida / Denominación	Zenbatekoa/Importe
Plazas concertadas para la atención a personas mayores en situación de dependencia en unidades psicogerítricas. (Kreditu zabalkorrak/Crédito ampliable) (Iharduera hitzartuak/Actividades concertadas)	
1 0310.110.481.00.03.2015	288.130,00
Adinekoentzako eguneko zentroak / Centros de día de personas mayores Helburua/Finalidad Mendekotasun egoeran dauden adinekoak eguneko zentroetan zaintzeko hitzartutako plazak/ Plazas concertadas para la atención a personas mayores en situación de dependencia en centros de día. (Kreditu zabalkorrak/Crédito ampliable) (Iharduera hitzartuak/Actividades concertadas)	
1 0320.210.663.00.03.2015	204.616,00
Soraluzeko EZ: Moldaketa lanak / CD Soraluze: Obras adecuación	
1 0320.210.770.00.01.2015	300.000,00
Gureak Lantegi Babestuak, S.A. / Talleres Protegidos Gureak. S.A Helburua/Finalidad Hernani/Zarautzeko zentroak berritzea / Reforma integral de los centros de Hernani/Zarautz (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	
1 0330.300.227.17.02.2015	87.482,00
Indarkeria matxistaren biktimenzako laguntza psikologikoko programa / Programa de atención psicológica a víctimas de violencia machista	
1 0330.300.227.17.03.2015	53.730,00
Indarkeria matxistaren biktimak diren emakumeentzako laguntza zentroak / Centros de atención a mujeres víctimas de la violencia machista	
1 0330.300.227.17.04.2015	128.653,00
Indarkeria matxistaren biktimak diren emakumeentzako laguntza juridikoa / Asistencia jurídica a víctimas de la violencia machista.	
1 0330.300.470.00.01.2015	273.531,00
Gureak Lantegi Babestuak / Talleres Protegidos Gureak Helburua/Finalidad Desgaitasuna duten pertsonentzako arreta okupazionalako programak/ Programas de atención ocupacional para personas con discapacidad (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	
1 0330.300.481.00.01.2015	353.500,00
Gizarteratzeko bizilekuak / Alojamientos de inserción social Helburua/Finalidad Gizarte bazterketako egoeran edo egoteko arriskuan dauden pertsonak gizarteratzeko bizilekuak/	

03 - GIZARTE POLITIKAKO DEPARTAMENTUA
03 - DEPARTAMENTO DE POLÍTICA SOCIAL

Kontu-saila / Izendapena Partida / Denominación	Zenbatekoa/Importe
Alojamientos destinados a lograr la inserción social de personas en situación o en riesgo de exnclusión social. (Kreditu zabalkorrak/Crédito ampliable) (Iharduera hitzartuak/Actividades concertadas)	
1 0330.300.481.00.02.2015 Gizarteratzeko programak / Programas de inserción social Helburua/Finalidad Gizarte bazterketako egoeran edo egoteko egoeran dauden pertsonak gizarteratzeko programak/ Programas destinados a lograr la inserción social de personas en situación o en riesgo de exnclusión social. (Kreditu zabalkorrak/Crédito ampliable) (Iharduera hitzartuak/Actividades concertadas)	205.000,00
1 0330.300.481.00.05.2015 Erroak Gizarteratzeko Elkartea/ Asociación Reinserción Social Erroak. Helburua/Finalidad Proiektua "Donostialdea eskualdean gizarte eta lan arloan gizarteratzeko kudeaketa aktiboaren zerbitzua" / Proyecto "Servicio de gestión activa de inclusión socio-laboral en la comarca de Donostialdea" (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	101.750,00
1 0330.300.481.00.06.2015 Zabaltzen Gizarteratzeko Elkartea/ Asociación para la Insercion Social Zabaltzen Helburua/Finalidad Proiektua "Debabarrena eta Debagoienako eskualdeetan gizarte eta lan arloan gizarteratzeko kudeaketa aktiboaren zerbitzua" / Proyecto "Servicio de gestión activa de inclusión socio-laboral en las comarcas de Debabarrena y Debagoiena" (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	50.875,00
1 0330.300.481.00.07.2015 "Gizarteratze Bideak eta Berdintasuna Sendotu" Elkartea / Asociacion "Gizarteratze Bideak eta Berdintasuna Sendotu" Helburua/Finalidad Proiektua "Gizarteratzeko eta berdintasunerako bideak"/ Proyecto "Caminos para la inclusión social y la igualdad" (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	152.650,00
1 0340.400.227.99.00.2015 Bestelako lanak / Otros trabajos	10.000,00
1 0340.400.227.99.01 2015 Nikaraguan Erabateko heziketa zentroa. Partaidetzako aurrekontua. Oarsoaldea/ Centro de formación intregreal en Nicaragua. Presupuesto participativo.	8.000,00

03 - GIZARTE POLITIKAKO DEPARTAMENTUA
03 - DEPARTAMENTO DE POLÍTICA SOCIAL

Kontu-saila / Izendapena Partida / Denominación	Zenbatekoa/Importe
<p>1 0340.400.481.00.01.2015 Garapenerako Lankidetzeta Fondoa 2015 / Fondo de Cooperación al Desarrollo 2015 Helburua/Finalidad Aldundiaren 2015eko ekarpena Garapenerako Lankidetzaren Fondoari/ Aportación al Fondo de Cooperación al Desarrollo correspondiente a 2015 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)</p>	35.614,00
<p>1 0340.400.481.00.07.2015 Hegoa Institutoa/ Instituto Hegoa Helburua/Finalidad Elikadura burujabetzari buruzko graduondo ikastaroa babestu/ Apoyo a curso de postgrado de soberanía alimentaria (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)</p>	115.000,00
<p>1 0340.400.481.00.08.2015 Euskal Fondoa./ Euskal Fondoa. Helburua/Finalidad Saharako indusketen proiektuari jarraipena eman / Continuación del proyecto de exhumaciones en Sahara (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)</p>	30.000,00
<p>1 0340.400.481.00.10.2015 Euskal Herriko Mundu Martxa./ Marcha Mundial de Euskal Herria Helburua/Finalidad Nazioarteko mugimendu feminista eta lokalaren arteko hartuemana sendotu/ Interlocución del movimiento feminista local con el internacional (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)</p>	50.000,00
<p>1 0340.400.481.00.11.2015 Emaus Gizarte Fundazioa/ Emaus Fundación Social Helburua/Finalidad "Saretuz" ekonomia solidarioko sarea sendotu / Fortalecimiento de la red de economía solidaria "Saretuz" (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)</p>	35.000,00
Guztira/Total	6.472.684,00

05 - OGASUN ETA FINANTZA DEPARTAMENTUA
05 - DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y FINANZAS

Kontu-saila / Izendapena Partida / Denominación	Zenbatekoa/Importe
1 0520.200.227.01.01 Aurrekontuen partehartzaileak/ Presupuestos participativos	85.370,00
Guztira/Total	85.370,00

06 - BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
06 - DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Kontu-saila / Izendapena Partida / Denominación	Zenbatekoa/Importe
1 0610.110.470.00.20 2015 Tolosaldea Garatzen, S.A. Partaidetzazko aurrekontua Tolosaldea./ Tolosaldea Garatzen, S.A. Presupuesto participativo Tolosaldea Helburua/Finalidad Langabetueen ekintzailetasuna. Ohiko lanbideak sustatu/ Emprendizaje de personas desempleadas. Apoyo a oficios tradicionales (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	60.000,00
1 0610.110.470.00.21 2015 Iraurgi Lantzen, S.A. Partaidetzazko aurrekontua. Urola erdiako eskualdea/ Iraurgi Lantzen, S.A. Presupuesto participativo. Comarca Urola Medio Helburua/Finalidad Ekintzailletza arloko eskualdeko estrategia garatzea/ Desarrollo de una estrategia comarcal de emprendizaje (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	122.000,00
1 0610.110.470.00.28 2015 Bidasoako Garapenerako Agentzia, S.A. Partaidetzazko aurrekontua. Bidasoaldea/ Agencia Desarrollo Bidasoa, S.A. Presupuesto participativo. Bidasoaldea Helburua/Finalidad Kooperatiben sorrera bultzatzeko plana./ Plan para el fomento de la creación de Cooperativas (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	100.000,00
1 0610.110.481.00.20.2015 TEKNALIA Adimen lehiakorra/ TEKNALIA Inteligencia competitiva Helburua/Finalidad Gipuzkoako ETE-etan adimen lehiakorraren erabilpenaren sustapena/ Promoción del uso de la inteligencia competitiva en las PYMES guipuzcoanas (Dirulaguntza izenduna/subvención nominativa)	152.500,00
1 0610.110.481.00.23.2015 INBIOMED / INBIOMED Helburua/Finalidad INBIOMED entitateak duen proiektzio sozial eta ekonomiko handia dela eta finantzatzea / Financiación de una entidad con la proyección socioeconómica de INBIOMED (Dirulaguntza izenduna/subvención nominativa)	500.000,00
1 0610.110.492.00.01.2015 10/2014 Foru Araua / Norma Foral 10/2014 Helburua/Finalidad 10/2014 Foru araua betetzea / Cumplimiento de la Norma Foral 10/2014	10.120.755,09
1 0610.110.492.00.02.2015 9/2014 Foru Araua / Norma Foral 9/2014 Helburua/Finalidad 9/2014 Foru araua betetzea / Cumplimiento de la Norma Foral 9/2014	9.839.500,00

06 - BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
06 - DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Kontu-saila / Izendapena Partida / Denominación	Zenbatekoa/Importe
1 0610.110.781.00.01.2015 IMH- Elgoibar/ IMH- Elgoibar Helburua/Finalidad ASMAOLA proiektua/ Proyecto ASMAOLA (Dirulaguntza izenduna/subvención nominativa)	125.000,00
1 0630.300.481.00.22 2015 Behemendi. Aurretiko ikerketak. Partaidetzazko aurrekontua.Oarsoaldea/ Behemendi. Estudios previos. Presupuesto participativo. Oarsoaldea Helburua/Finalidad Oarsoaldean Landa Garapeneko proiektua. Aurretiko ikerketak/ Proyecto Desarrollo Rural en Oarsoaldea. Estudios previos. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	40.000,00
1 0630.300.481.00.23 2015 Behemendi. Ekintzak garatzea.Partaidetzazko aurrekontua.Oarsoaldea/ Behemendi. Desarrollo de acciones. Presupuesto participativo. Oarsoaldea Helburua/Finalidad Oarsoaldean Landa Garapeneko proiektua. Ekintzak garatzea/ Proyecto Desarrollo Rural en Oarsoaldea. Desarrollo de acciones (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	35.000,00
1 0630.300.662.00.02 2015 Landa bideen hobekuntza Partaidetzazko aurrekontua. Urola erdiko eskualdea./ Mejora de caminos rurales. Presupuesto participativo.Comarca Urola Medio	63.000,00
1 0630.300.781.00.02.2015 Behemendi. Partaidetzazko aurrekontua. Bidasoaldea/ Behemendi. Presupuesto participativo. Bidasoaldea Helburua/Finalidad Gerriko agroekologikoa/ Cinturón agroecológico (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	100.000,00
1 0640.400.662.00.07 2015 Mendiko bide eta pistak. Partaidetzazko aurrekontua. Tolosaldea/ Caminos y pistas de monte. Presupuesto participativo. Tolosaldea	40.000,00
1 0640.410.601.01.00.2015 Landa finkak erostea/ Adquisición fincas rústicas	60.000,00
Guztira/Total	21.357.755,09

07 - INGURUMENEO ETA LURRALDE ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
07 - DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

Kontu-saila / Izendapena Partida / Denominación	Zenbatekoa/Importe
1 0710.150.227.99.01 2015 Tolosaldeko plangintza energetikoa. Partaidetzazko aurrekontua. Tolosaldea/ Plan energetico de Tolosaldea. Presupuesto participativo. Tolosaldea	60.000,00
1 0710.150.227.99.02 2015 Urola Erdiko plangintza energetikoa.Partaidetzazko aurrekontua. Urola erdiko eskualdea/ Plan energetico de Urola Medio. Presupuesto participativo. Comarca Urola Medio	65.000,00
1 0710.150.227.99.03 2015 Oarsoaldeko plangintza energetikoa.Partaidetzazko aurrekontua. Oarsoaldea/ Plan energetico de Oarsoaldea. Presupuesto participativo. Oarsoaldea	40.000,00
1 0710.150.227.99.04 2015 Oarsoaldeko energia berriztagarriak.Partaidetzazko aurrekontua. Oarsoaldea/ Energias renovables de Oarsoaldea. Presupuesto participativo. Oarsoaldea	43.000,00
1 0720.200.792.00.01.2015 Pasaiaiko badia biziberritzea/ Regeneración de la bahía de Pasajes Helburua/Finalidad Pasaiaiko badia biziberritzea/ Regeneración de la Bahía de Pasajes (Bestelako dirulaguntzak-Laguntzak/Otras subvenciones-Ayudas)	427.100,00
Guztira/Total	635.100,00

08 - MUGIKORTASUNeko ETA BIDE AZPIEGITURETAKO DEPARTAMENTUA
08 - DEPARTAMENTO DE MOVILIDAD E INFRAESTRUCTURAS VIARIAS

Kontu-saila / Izendapena Partida / Denominación	Zenbatekoa/Importe
<p>1 0810.110.611.01.05 2015 Zestoa-Zumaia arteko bide berdea. Bi tunelen konponketa. Partaidetzazko aurrekontua. Urola erdiko eskualdea./ Arreglo dos túneles de la vía verde Zestoa-Zumaia. Presupuesto participativo. Comarca Urola Medio</p>	250.000,00
<p>1 0820.200.611.02.02 2015 Berrobiko errepidean abiada moteltzeko egokitzapenak. Partaidetzazko aurrekontua. Tolosaldea/ Trabajos acondicionamiento calzada de Berrobi. Presupuesto participativo Tolosaldea</p>	90.000,00
Guztira/Total	340.000,00

II ERANSKINA / ANEXO II

KONPROMISOZKO KREDITUEN XEHETASUNA / DETALLE CRÉDITOS DE COMPROMISO

03 - GIZARTE POLITIKAKO DEPARTAMENTUA
03 - DEPARTAMENTO DE POLÍTICA SOCIAL

Kontu-saila / Izendapena Partida / Denominación	Zenbatekoa/Importe
<p>5 0310.110.461.01.04.2016 Etkez-etxeke laguntza zerbitzua 2015/ Servicio de ayuda domiciliaria 2015 Helburua/Finalidad 2015eko Adineko ezinduek bere etxean bizitzen jarraitzeko laguntza zerbitzua finantzatzeko diru ekarpena. 2015eko 4. hiruhileko/ Aportación económica para la financiación del servicio de ayuda para el mantenimiento en su domicilio de personas mayores con dependencia en 2015. 4º trimestre 2015 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)</p>	3.144.838,00
<p>5 0340.400.481.00.01.2016 Garapenerako Lankidetzeta Fondoa 2015 / Fondo de Cooperación al Desarrollo 2015 Helburua/Finalidad Aldundiaren 2015eko ekarpena Garapenerako Lankidetzaren Fondoari/ Aportación al Fondo de Cooperación al Desarrollo correspondiente a 2015 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)</p>	1.114.012,00
Guztira/Total	4.258.850,00

06 - BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENEN ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
06 - DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Kontu-saila / Izendapena Partida / Denominación	Zenbatekoa/Importe
5 0610.100.781.00.02.2016 2015 Zientzia Teknologia eta Berrikuntza Sarea/ 2015 Red de Ciencia Tecnología e Innovación Helburua/Finalidad Zientzia, teknologia eta berrikuntzako laguntzeko programa/ Programa de apoyo a las infraestructuras de ciencia, tecnología e innovación. (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	1.200.000,00
5 0610.110.454.00.02.2016 2015 Pertsonetikiko konpromezua-ikasmina/ 2015 Compromiso con las personas Helburua/Finalidad Sustatu pertsonen ekarpenen uztarketa lurralde eta enpresen garapenean/ Promover la incardinación de las aportaciones de las personas en el desarrollo de las empresas y el territorio (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	105.000,00
5 0610.110.454.00.03.2016 2015 Partaidetza, berrikuntza soziala eta eskualdekoa/ 2015 Participación, innovación social y comarcal Helburua/Finalidad Partaidetza, berrikuntza soziala eta eskualdekoa bultzatzea/ Impulsar la participación, innovación social y comarcal (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	315.000,00
5 0610.110.461.02.01.2016 2015 Pertsonetikiko konpromezua-ikasmina/ 2015 Compromiso con las personas Helburua/Finalidad Sustatu pertsonen ekarpenen uztarketa lurralde eta enpresen garapenean/ Promover la incardinación de las aportaciones de las personas en el desarrollo de las empresas y el territorio (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	125.000,00
5 0610.110.470.00.24.2016 2015 Enpresa berria sortzen eta sustatzen/ 2015 Promoción y creación de nuevas empresas Helburua/Finalidad Enpresa berriak sortu eta sustatzea/ Promoción y creación de nuevas empresas (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	150.000,00
5 0610.110.470.00.25.2016 Oinarri teknologikoko enpresak/ Empresas de base tecnológica Helburua/Finalidad Teknologian oinarrituta dauden enpresak sustatzea/ Apoyar a empresas de base tecnológica (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	59.035,00
5 0610.110.470.00.26.2016 2015 Ekimenaren balorapena eta enpresen garapen eta jardueraren sustapena/ 2015 Desarrollo empresarial y promoción actividad y valoración del proyecto	80.000,00

06 - BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENKO ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
06 - DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Kontu-saila / Izendapena Partida / Denominación	Zenbatekoa/Importe
Helburua/Finalidad Enpresen garapen eta jarduera sustatzea eta ekimenaren balorazioa/ Promocionar la actividad y el desarrollo empresarial, así como una valoración del proyecto (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	
5 0610.110.470.00.29.2016	125.000,00
2015 Pertsonetikiko konpromezua-ikasmina/ 2015 Compromiso con las personas Helburua/Finalidad Sustatu pertsonen ekarpenen uztarketa lurralde eta enpresen garapenean/ Promover la incardinación de las aportaciones de las personas en el desarrollo de las empresas y el territorio (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	
5 0610.110.470.00.30.2016	65.400,00
2015 Mikroenpresak sendotzea/ 2015 Consolidación microempresas Helburua/Finalidad Mikroenpresak sendotzea/ Consolidación microempresas (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	
5 0610.110.470.00.31.2016	315.000,00
2015 Partaidetza, berrikuntza soziala eta eskualdekoa/ 2015 Participación, innovación social y comarcal Helburua/Finalidad Partaidetza, berrikuntza soziala eta eskualdekoa bultzatzea/ Impulsar la participación, innovación social y comarcal (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	
5 0610.110.470.00.36.2016	175.000,00
Emekin emakumea ekintzailea/ Emekin mujer emprendedora Helburua/Finalidad Enpresa proiektuak abiatzen laguntza emakume ekintzaileentzat/ Ayuda a la puesta en marcha de proyectos de empresa para mujeres emprendedoras (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	
5 0610.110.481.00.06.2016	80.000,00
2015 Ekimenaren balorapena eta enpresen garapen eta jardueraren sustapena/ 2015 Desarrollo empresarial y promoción de la actividad y valoración del proyecto Helburua/Finalidad Enpresen garapen eta jarduera sustatzea eta ekimenaren balorazioa/ Promocionar la actividad y el desarrollo empresarial, así como una valoración del proyecto (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	
5 0610.110.481.00.16.2016	315.000,00
2015 Partaidetza, berrikuntza soziala eta eskualdekoa/ 2015 Participación, innovación social y comarcal Helburua/Finalidad	

06 - BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENKO ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
06 - DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Kontu-saila / Izendapena Partida / Denominación	Zenbatekoa/Importe
Sustatu lurraldearen garapen orekatua tokiko eta gizarte berrikuntzaren bidez/ Promover a través de la innovación social y comarcal el desarrollo territorial cohesionado (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	
5 0610.110.481.00.17.2016 2015 Pertsonetikiko konpromezua-ikasmina/ 2015 Compromiso con las personas-ikasmina Helburua/Finalidad Sustatu pertsonen ekarpenen uztarketa lurralde eta enpresen garapenean / Promover la incardinación de las aportaciones de las personas en el desarrollo de las empresas y el territorio (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	125.000,00
5 0610.110.754.00.06.2016 2015 Pertsonetikiko konpromezua-ikasmina/ 2015 Compromiso con las personas-ikasmina Helburua/Finalidad Sustatu pertsonen ekarpenen uztarketa lurralde eta enpresen garapenean/ Promover la incardinación de las aportaciones de las personas en el desarrollo de las empresas y el territorio (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	62.500,00
5 0610.110.754.00.07.2016 2015 Partaidetza, berrikuntza soziala eta eskualdekoa/ 2015 Participación, innovación social y comarcal Helburua/Finalidad Partaidetza, berrikuntza soziala eta eskualdekoa bultzatzea/ Impulsar la participación, la innovación social y comarcal (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	140.000,00
5 0610.110.761.01.03.2016 2015 Pertsonetikiko konpromezua-ikasmina/ 2015 Compromiso con las personas-ikasmina Helburua/Finalidad Sustatu pertsonen ekarpenen uztarketa lurralde eta enpresen garapenean/ Promover la incardinación de las aportaciones de las personas en el desarrollo de las empresas y el territorio (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	62.500,00
5 0610.110.770.00.16.2016 2015 Teknologian eta berrikuntzan oinarrituta dauden enpresak/ 2015 Empresas de base tecnológica e innovadora Helburua/Finalidad Oinarri teknologikoa eta berritzaileko enpresak bultzatzea/ Promover empresas de base tecnológica innovadora (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	223.912,00
5 0610.110.770.00.17.2016 2015 Partaidetza, berrikuntza soziala eta eskualdekoa/ 2015 Participación, innovación social y comarcal Helburua/Finalidad Partaidetza, berrikuntza soziala eta eskualdekoa bultzatzea/ Impulsar la participación, la innovación social y comarcal (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	140.000,00

06 - BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENEO ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
06 - DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Kontu-saila / Izendapena Partida / Denominación	Zenbatekoa/Importe
5 0610.110.770.00.18.2016 2015 Pertsonetikiko konpromezua-ikasmina/ 2015 Compromiso con las personas-ikasmina Helburua/Finalidad Sustatu pertsonen ekarpenen uztarketa lurralde eta enpresen garapenean/ Promover la incardinación de las aportaciones de las personas en el desarrollo de las empresas y el territorio (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	62.500,00
5 0610.110.781.00.12.2016 2015 Pertsonetikiko konpromezua-ikasmina/ 2015 Compromiso con las personas-ikasmina Helburua/Finalidad Sustatu pertsonen ekarpenen uztarketa lurralde eta enpresen garapenean/ Promover la incardinación de las aportaciones de las personas en el desarrollo de las empresas y el territorio (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	62.500,00
5 0610.110.781.00.13.2016 2015 Partaidetza, berrikuntza soziala eta eskualdekoa/ 2015 Participación, innovación social y comarcal Helburua/Finalidad Partaidetza, berrikuntza soziala eta eskualdekoa bultzatzea/ Impulsar la participación, la innovación social y comarcal (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	140.000,00
5 0610.120.470.00.01.2016 Nazioartekotzea enpresek elkarlanean/ Internacionalización de empresas en cooperación Helburua/Finalidad Gipuzkoako Enpresa Txiki eta Ertaintentzako Laguntza Programa Trakzioa Duten Enpresekin Lankidetzarako/ Programa de ayudas a la Pequeña y Mediana empresa de Gipuzkoa para la cooperación con Empresas Tractora (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	350.000,00
5 0610.120.770.00.05.2016 2015 Internazionalizazioa bultzatzea/ 2015 Apoyo a la internacionalización Helburua/Finalidad Merkatu berrietara zabaltzeko programa/ Programa de acceso a nuevos mercados (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	250.000,00
5 0610.120.770.00.06.2016 2015 Produktuan nazioartean merkaturatzea/ 2015 Lanzamiento internacional productos Helburua/Finalidad Merkatu berrietara zabaltzeko programa/ Programa de acceso a nuevos mercados (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	360.000,00
5 0610.130.470.00.01.2016 2015 Artisautza deialdia/ 2015 Convocatoria artesanía Gipuzkoan eskulagintza sektorea bultzatzea/	79.706,00

06 - BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
06 - DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Kontu-saila / Izendapena Partida / Denominación	Zenbatekoa/Importe
Promover el sector artesano en Gipuzkoa (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	
5 0620.200.761.01.01.2016 2015 e-Udalak. Berrikuntza digitala/ 2015 e-Udalak. Innovación Digital Helburua/Finalidad Gipuzkoako udalerrriak informazioaren gizartera eramatea/ Promover la inserción de los municipios de Gipuzkoa en la Sociedad de la (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	200.000,00
5 0630.300.480.00.02.2016 Interes puntuak 2015/ Puntos de interés 2015. Helburua/Finalidad Nekazaritza ustialekuetan nekazari gazteek lanean hasiateko egindako maileguen interes puntuei laguntza ematea/ Subvencionar los puntos de interés a préstamos formalizados para financiar la 1ª incorporación de jóvenes agricultores en explotaciones agrarias. (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	125.000,00
5 0630.300.481.00.03.2016 Aholkularitza zerbitzuen laguntzak. 2015/ Ayudas a Servicios de Asesoramiento. 2015. Helburua/Finalidad Nekazal ustiaketei emandako zerbitzuak:kudeaketa tekniko-ekonomikoa, kontabilitate eta fiskalitate aholkularitza eta aholkularitza juridikoa/ Servicios de asesoramiento a las explotaciones agrarias: gestión técnico- económica, asesoramiento contable y fiscal. asesoramiento jurídico. (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	50.000,00
5 0630.300.481.00.05.2016 Ordezkapenak 2015./ Sustituciones 2015 Helburua/Finalidad Ordezkapen zerbitzua nekazaritza eta abelzaintza ustialekuetan/ Servicio de sustituciones en explotaciones agrarias y ganaderas. (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	30.000,00
5 0630.300.780.00.01.2016 Nekazal ustialekuetan modernizazio eta berrikuntzarako dirulaguntzak 2015/ Subvenciones para la Innovación y modernización exploraciones agrarias 2015 Helburua/Finalidad Nekazaritza ustialekuen egiturak hobetzeko gaur eguneko beharretara egokituak eta lehiakorak izan daitezen/ Subvencionar las mejoras estructurales de las explotaciones en aras a la modernidad y competitividad (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	1.500.000,00
5 0630.300.780.00.10.2016 Gazte plana 2015/ Gazte plana 2015/ Helburua/Finalidad Gazte planaren garapena landa ingurunean/ Desarrollo del plan joven en el medio rural (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	36.668,00

06 - BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENEO ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
06 - DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Kontu-saila / Izendapena Partida / Denominación	Zenbatekoa/Importe
5 0630.300.781.00.01.2016 Landa garapena/ Desarrollo rural Helburua/Finalidad Gizarte ekipamenduak eta azpiegitura hobetzea sei eskualdeetan/ Mejora de equipamientos sociales e infraestructura en las seis comarcas (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	720.000,00
5 0640.400.780.00.02.2016 Basozaintzako dirulaguntza zuzenak 2015/ Subvenciones directas forestales 2015. Helburua/Finalidad Basolanak, basoberritze lanak eta aterabideak egitea/ Trabajos selvícolas, repoblaciones y vías de saca. (Dirulaguntza lerroa/línea subvencionable)	1.200.000,00
Guztira/Total	9.029.721,00

07 - INGURUMENEO ETA LURRALDE ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
07 - DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

Kontu-saila / Izendapena Partida / Denominación	Zenbatekoa/Importe
5 0710.130.461.01.02.2016 2015/16ko Hiri Hondakinen Prebentzioa / Prevención Residuos Urbanos 2015/16 Helburua/Finalidad Hiri hondakinen prebentzio arloko diru laguntzak. 2015/16ko deialdia/ Subvenciones para actuaciones en materia de prevención de residuos urbanos. Convocatoria 2015/16 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	133.117,00
5 0710.130.461.02.02.2016 2015/16ko Hiri Hondakinen Prebentzioa/ Prevención Residuos Urbanos 2015/16 Helburua/Finalidad Hiri Hondakinen prebentzio arloko diru laguntzak. 2015/16ko deialdia/ Subvenciones para actuaciones en materia de prevención de Residuos Urbanos. Convocatoria 2015/16 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	338.395,00
5 0710.130.470.00.01.2016 2015/16ko Hiri Hondakinen Prebentzioa/ Prevención Residuos Urbanos 2015/16 Helburua/Finalidad Hiri Hondakinen prebentzio arloko diru laguntzak. 2015/16ko deialdia/ Subvención pra actuaciones en materia de prevención de residuos urbanos. Convocatoria 2015/16 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	50.000,00
5 0710.130.481.00.03.2016 2015/16ko Hiri Hondakinen Prebentzioa/ Prevención Residuos Urbanos 2015/16 Helburua/Finalidad Hiri hondakinen prebentzio arloko diru laguntzak. 2015/16ko deialdia/ Subvenciones para actuaciones en materia de prevención de residuos urbanos. Convocatoria 2015/16 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	50.000,00
5 0710.130.761.01.02.2016 2015/16eko Hiri Hondakinen Prebentzioa/ Prevención Residuos Urbanos 2015/16 Helburua/Finalidad Hiri hondakinen prebentzio arloko dirulaguntza 2015/16eko deialdia/ Subvenciones para actuaciones en materia de prevención de residuos urbanos. Convocatoria 2015/16 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	75.000,00
5 0710.130.761.02.02.2016 2015/16eko Hiri Hondakinen Prebentzioa/ Prevención Residuos Urbanos 2015/16 Helburua/Finalidad Hiri hondakinen prebentzio arloko dirulaguntza 2015/16eko deialdia/ Subvenciones para actuaciones en materia de prevención de residuos urbanos. Convocatoria 2015/16	67.240,00

07 - INGURUMENeko ETA LURRALDE ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
07 - DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

Kontu-saila / Izendapena Partida / Denominación	Zenbatekoa/Importe
(Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	
5 0710.130.770.00.01.2016 2015/16eko Hiri Hondakinen Prebentzioa/ Prevención Residuos Urbanos 2015/16 Helburua/Finalidad Hiri hondakinen prebentzio arloko dirulaguntza 2015/16eko deialdia/ Subvenciones para actuaciones en materia de prevención de residuos urbanos. Convocatoria 2015/16 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	25.000,00
5 0710.130.781.00.02.2016 2015/16eko Hiri Hondakinen Prebentzioa/ Prevención Residuos Urbanos 2015/16 Helburua/Finalidad Hiri hondakinen prebentzio arloko dirulaguntza 2015/16eko deialdia/ Subvenciones para actuaciones en materia de prevención de residuos urbanos. Convocatoria 2015/16 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	25.000,00
5 0710.140.761.01.01.2016 2015/16 - Lekuko ekintza plana/ Plan de acción local 2015/16 Helburua/Finalidad 2015/16 - Lekuko ekintza plana/ Plan de acción local 2015/16 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	300.000,00
5 0710.140.770.00.01.2016 2015/16 - Lekuko ekintza plana/ Plan de acción local 2015/16 Helburua/Finalidad 2015/16 - Lekuko ekintza plana/ Plan de acción local 2015/16 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	70.000,00
Guztira/Total	1.133.752,00

III ERANSKINA / ANEXO III

KREDITU GEHIGARRIEN FINANATZAKETA / FINANCIACIÓN DEL CRÉDITO ADICIONAL

Baliabideak		
Recursos	2015	%
F.P.E.K.ari Atxikitako Zergak		
Tributos Afectos al C.V.F.F.PP.	4.158.458.048,00	95,27%
F.P.E.K.ari Atxiki Gabeko Zergak		
Tributos no Afectos al C.V.F.F.PP.	19.000.000,00	0,44%
Sarrera ez-Tributarioak eta Finantzarioak		
Ingresos no Tributarios y Financieros	125.892.811,00	2,88%
Aurrekontuaren Defizita		
Deficit Presupuestario	61.700.000,00	1,41%
Gustira/Total	4.365.050.859,00	100,00%

Gastuak		
Gastos	2015	%
Kupoa Estatuari		
Cupo al Estado	266.708.206,00	6,15%
Ekarpena E.H.A.E.ari		
Aportación a la C.A.P.V.	2.897.851.634,00	66,88%
Udal Finantzaketarako Foru Fondoak		
Fondo Foral de Financiación Municipal	429.584.683,00	9,91%
Erakundearteko Konpromisuak Guztira	3.594.144.523,00	82,94%
Total Compromisos Institucionales	3.594.144.523,00	82,94%
Kudeaketako aurrekontu propioa luzatua		
Presupuesto propio de gestión prorrogado	664.555.093,91	15,34%
Finantza arga		
Carga Financiera	74.505.000,00	1,72%
Aurrekontu Propioa Guztira Luzatua	739.060.093,91	17,06%
Total Presupuesto Propio Prorrogado	739.060.093,91	17,06%
Guztira/Total	4.333.204.616,91	100,00%

Soberakina/Excedente	31.846.242,09
-----------------------------	----------------------